



# РАСПОРЯЖЕНИЕ

## ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

### **О заключении Соглашения между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Генеральной дирекцией исследований и документации Королевства Марокко о сотрудничестве и взаимодействии**

Принять предложение ФСБ России, согласованное с МИДом России, о заключении Соглашения между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Генеральной дирекцией исследований и документации Королевства Марокко о сотрудничестве и взаимодействии (проект прилагается).

Поручить ФСБ России провести переговоры с Марокканской Стороной и подписать указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент  
Российской Федерации

Б.ЕЛЬЦИН

1 декабря 1998 года

№ 424-рп

INSTITUTIONAL RESEARCH

RESEARCH AND ANALYSIS

... ..

... ..

... ..

Alford ID  
22.11.94

*[Signature]*  
22.11.94

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

13.11.94

*[Signature]*

PII \* 01206

05/21.02.98

13.11.98

PEDESTOP  
BAROBA

### СОГЛАШЕНИЕ

#### между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Генеральной дирекцией исследований и документации Королевства Марокко о сотрудничестве и взаимодействии

Федеральная служба безопасности Российской Федерации и  
Генеральная дирекция исследований и документации Королевства  
Марокко, именуемые в дальнейшем Сторонами,

подтверждая стремление развивать и укреплять взаимодействие в  
интересах обеспечения безопасности соответственно Российской  
Федерации и Королевства Марокко,

руководствуясь принципом невмешательства во внутренние дела  
друг друга,

действуя в соответствии с нормами международного права,  
законодательством своих государств и в пределах своей компетенции,  
согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Стороны взаимодействуют в интересах обеспечения безопасности  
соответственно Российской Федерации и Королевства Марокко и  
оказывают друг другу помощь:

- 1) в борьбе с терроризмом в различных его формах и проявлениях;
- 2) в выявлении и пресечении незаконной экономической и финансовой деятельности, незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, оружия, боеприпасов, взрывчатых, отравляющих или радиоактивных веществ, культурных ценностей, в борьбе с контрабандой;
- 3) в борьбе с незаконным въездом и пребыванием граждан Российской Федерации на территории Королевства Марокко и подданных Королевства Марокко на территории Российской Федерации;

SECRET

The following information was obtained from the files of the Department of Defense and is being furnished to you for your information.

On 10/15/50, the following information was obtained from the files of the Department of Defense and is being furnished to you for your information.

The following information was obtained from the files of the Department of Defense and is being furnished to you for your information.

SECRET

The following information was obtained from the files of the Department of Defense and is being furnished to you for your information.

The following information was obtained from the files of the Department of Defense and is being furnished to you for your information.

The following information was obtained from the files of the Department of Defense and is being furnished to you for your information.

*Wf  
Wbceuf-*

4) в борьбе с другими преступлениями международного характера, отнесенными национальным законодательством к компетенции Сторон;

5) в обеспечении безопасности официальных представительств Российской Федерации в Королевстве Марокко и Королевства Марокко в Российской Федерации, а также персонала этих представительств, равно как и лиц, которым обеспечивается специальная защита по просьбе Российской Федерации или Королевства Марокко;

6) в подготовке кадров (в соответствии с отдельными соглашениями);

7) в области научно-технического обеспечения оперативной деятельности (в соответствии с отдельными соглашениями).

## Статья 2

Стороны взаимодействуют в областях, перечисленных в статье 1 настоящего Соглашения, путем:

- 1) обмена информацией и опытом работы;
- 2) разработки и осуществления согласованных мероприятий;
- 3) обмена законодательными и иными нормативными актами, а также публикациями и другими открытыми материалами по вопросам обеспечения безопасности;
- 4) проведения консультаций и обмена информацией о научных исследованиях в областях, представляющих взаимный интерес;
- 5) исследования, разработки и поставки оперативной техники.

## Статья 3

Стороны на основе взаимности, безвозмездно, в соответствии с запросами предоставляют друг другу в устной или письменной форме информацию по вопросам, определенным в статье 1 настоящего Соглашения.

Информация, переданная в устной форме, по просьбе получающей Стороны подтверждается письменно.

Информация может направляться без запроса, если ее владелец считает, что она представит интерес для другой Стороны.



Статья 4

Все, что составляет предмет обмена между Сторонами во исполнение данного Соглашения, равно как и информация об объеме и содержании взаимодействия, является конфиденциальным и не может быть передано или сообщено кому бы то ни было без письменного согласия и полного соблюдения условий предоставляющей Стороны.

Статья 5

Координация взаимодействия Сторон на основе настоящего Соглашения обеспечивается соответствующими подразделениями Федеральной службы безопасности Российской Федерации и Генеральной дирекции исследований и документации Королевства Марокко, осуществляющими внешние сношения.

Стороны по взаимному согласию могут использовать иные каналы связи, включая обмен своими представителями, правовое положение и официальный статус которых будут определены дополнительно.

Статья 6

По согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься дополнения и изменения, оформляемые отдельным протоколом.

Статья 7

Для рассмотрения хода реализации взаимодействия, предусмотренного настоящим Соглашением, и определения направлений его дальнейшего совершенствования Стороны будут проводить консультации экспертов, встречи, совещания и семинары поочередно на территории Российской Федерации и Королевства Марокко.

В случае необходимости встречи и консультации экспертов Сторон могут проводиться незамедлительно.

Расходы, связанные с пребыванием делегаций, за исключением международных транспортных расходов, будут производиться за счет принимающей Стороны.

THE PROSECUTOR'S OFFICE HAS RECEIVED INFORMATION THAT THE  
INDIVIDUAL NAMED [REDACTED] HAS BEEN IDENTIFIED AS  
BEING INVOLVED IN THE MATTER OF [REDACTED] AND  
IS CURRENTLY BEING INTERVIEWED BY THE PROSECUTOR'S OFFICE.

IT IS REQUESTED THAT YOU ADVISE THE PROSECUTOR'S OFFICE  
OF ANY INFORMATION YOU MAY HAVE REGARDING THE INDIVIDUAL  
NAMED [REDACTED] AND HIS INVOLVEMENT IN THE MATTER OF  
[REDACTED]. YOUR ASSISTANCE IN THIS MATTER IS APPRECIATED.  
PLEASE CONTACT THE PROSECUTOR'S OFFICE AT [REDACTED] IF  
YOU HAVE ANY INFORMATION TO SHARE.

YOUR COOPERATION IN THIS MATTER IS APPRECIATED.  
PLEASE CONTACT THE PROSECUTOR'S OFFICE AT [REDACTED] IF  
YOU HAVE ANY INFORMATION TO SHARE.

THE PROSECUTOR'S OFFICE HAS RECEIVED INFORMATION THAT THE  
INDIVIDUAL NAMED [REDACTED] HAS BEEN IDENTIFIED AS  
BEING INVOLVED IN THE MATTER OF [REDACTED] AND  
IS CURRENTLY BEING INTERVIEWED BY THE PROSECUTOR'S OFFICE.  
IT IS REQUESTED THAT YOU ADVISE THE PROSECUTOR'S OFFICE  
OF ANY INFORMATION YOU MAY HAVE REGARDING THE INDIVIDUAL  
NAMED [REDACTED] AND HIS INVOLVEMENT IN THE MATTER OF  
[REDACTED]. YOUR ASSISTANCE IN THIS MATTER IS APPRECIATED.  
PLEASE CONTACT THE PROSECUTOR'S OFFICE AT [REDACTED] IF  
YOU HAVE ANY INFORMATION TO SHARE.

*[Handwritten signature]*



При проведении внеочередных встреч расходы несет Сторона, являющаяся их инициатором.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения трех месяцев со дня, когда одна из Сторон получит от другой Стороны письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие и о выполнении всех своих обязательств материального и финансового характера по настоящему Соглашению.

После прекращения действия настоящего Соглашения положения статьи 4 продолжают действовать в течение пяти лет.

Совершено в \_\_\_\_\_ "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 199\_\_ г. в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и французском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. При возникновении разногласий по толкованию положений настоящего Соглашения основным считается текст на французском языке.

За Федеральную службу безопасности Российской Федерации

За Генеральную дирекцию исследований и документации Королевства Марокко

1948

...

...

...

...

...

...

*100  
ubales*